credits

Scanner
Kajitsu
(from michex forum)

Translator
Wierdgurl1212

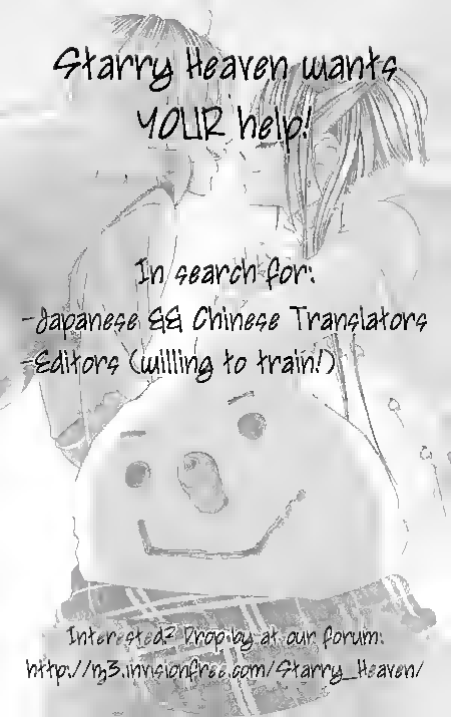
Proofreader
Cheebs

Editor
Electric Geisha

QCs
Cheebs

http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/

Proudly brought to
you by: Starry Heaven
http://23invisionfree.com/Starry_Heaven/


Starry Heaven wants
YOUR help!
In search for:
-Japanese && Chinese Translators
-Editors (willing to train!)
Interested? Drop by at our forum:
http://y3.invisionfree.com/Starry_Heaven/

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

FLOWER COMICS

少コミフラワーコミックス

微熱少女

5

宮坂香帆

Kaho Miyasaka

FLOWER COMICS

微熱少女 5

宮坂香帆

小学館
FC7861

ISBN4-09-137861-7

C9979 ¥390E

9784091378613

1929979003906

定価：本体390円＋税

雑誌 46088－61　小学館

Name : Kazuto Arima

Birthday : 6.23.CANCER

Bloodtype : AB

Height : 179.1cm

フラワーコミックス

●作品紹介

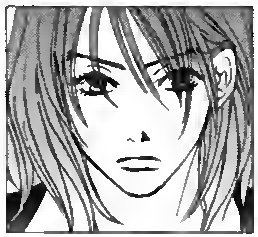
検査入院をすることになった皇城。他人とは気持ちもすれ違いがちで、ヒロとは気が合うが…。なまけに…

迫られて…ヒロとこう連続く…に見られて…ヒロとの仲が…に…

Shocomi Flower Comics
Binetsu Shoujo
5
微熱少女
KAHO MIYASAKA 宮坂香帆

Binetsu Shoujo 5

Introduction of the Main Characters

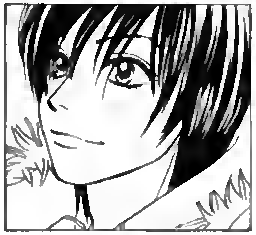


Arima Kazuto

Rina's classmate and the guitarist for Takayanagi's band.

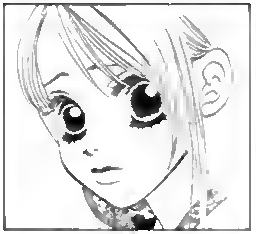
Tanayanagi & Taki

Hiro's childhood friends who cheer Rina and Hiro's love on



Usami Hiro

An eleventh grader in high school and a member of the archery club. He helps out with Takayanagi's band too.



Kisaragi Rina

A tenth grader in high school. Being somewhat anaemic, her body is very weak. Her first kiss was with Hiro, who shares a mutual love with her.

Yamada-san

Rina's family's pet cat

The Story Up Until Now

Kisaragi Rina is 15 years old. Every morning at the station she had yearned for Takayanagi Ryuuji whom she always saw, but now she loves Takayanagi's friend Usami Hiro. After Hiro helped Rina out in a pinch, they naturally kissed each other.

Rina, thinking that Hiro was the person fated for her, decided to confess to him. But Hiro liked Akimoto Taki, who also attends the same school as them, and thus did not give Rina a response to her confession.

However, Takayanagi and Taki made a plan to make Hiro realize his own true feelings for Rina, and thus Rina and Hiro fell in love with each other.

After entering the same school that Hiro attends to, Rina decides to join the same club—the archery club—with Hiro. Like a dream, the two acting incredibly lovey-dovey, but in reality it wasn't just a good thing. But despite that the love between them only deepened.

And then that day happened. Rina was hospitalized due to a medical examination. Rina went reluctantly due to her mother's orders, and the busy Hiro had mixed feelings about it, so Rina got the blues. What's more, the hospital she had been hospitalized was actually owned by Arima Kazuto's family, and he's had his eye on her for a while! As Arima began to draw nearer to her, unluckily for Rina, Hiro saw them and...!?

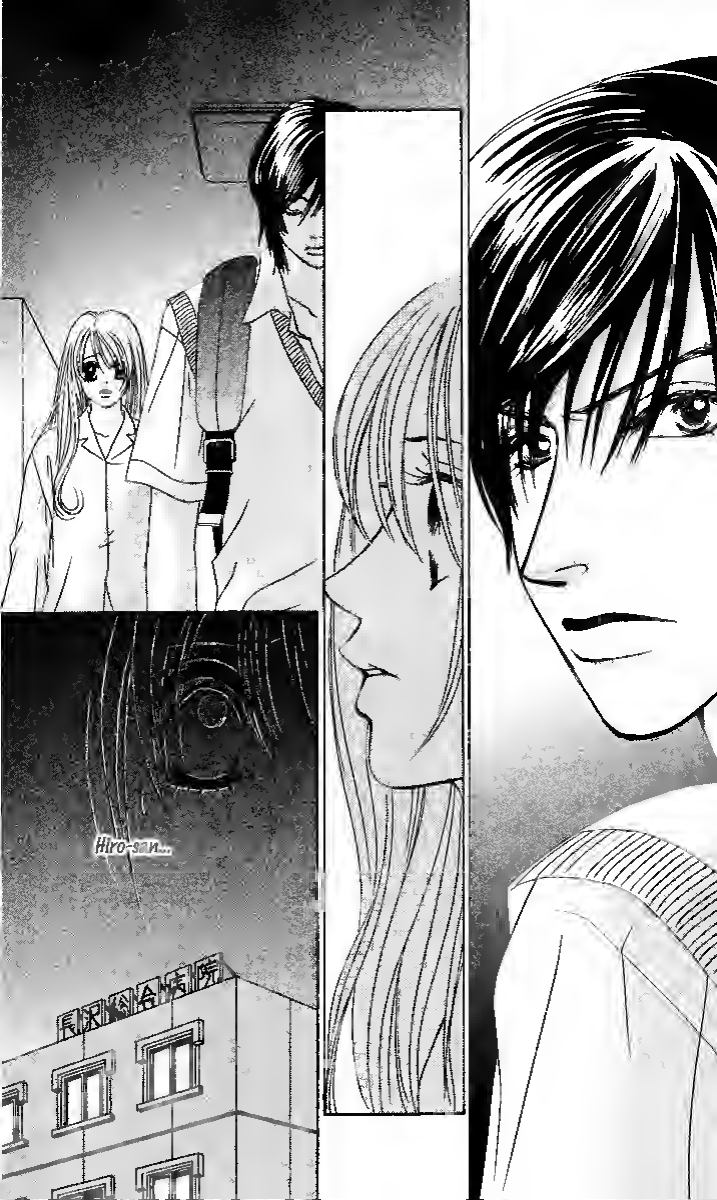
Shocomi Flower Comics

BREAK UP WITH KISARAGI.

GRAB
YOU AREN'T THAT SERIOUS ABOUT DATING HER ANYWAY, RIGHT?
ARIMA
HIRO!

NOT GONNA HIT ME?
WHAT-EVER.
HITTING YOU WON'T HELP.

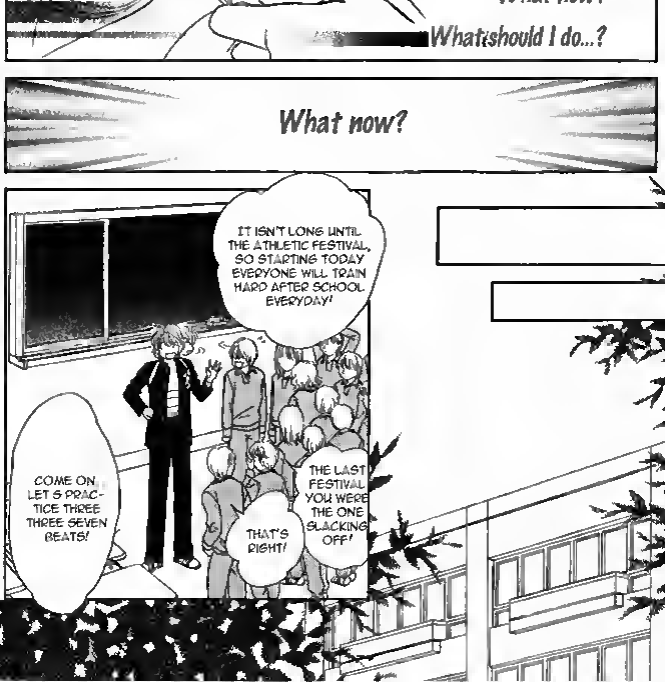
HEY! WAIT A MINUTE...!
YOU'RE THAT TYPE OF PERSON, HUH?
YOU'VE MISUNDERSTOOD THE SITUATION...
step
step
step
HEY!
HIRO-SAN!?


Hiro-san...
FRANCE

ALREADY ASLEEP HUH...?
yeah
GOOD NIGHT
RINA, YOUR MAMA HAS TO GO HOME NOW
CLOSE
The look on his face was so scary...
SNIFF
WAH
HICCUP

Hiro-san must have misunderstood...!
I've never seen him with that kind of expression!
Because Arima-kun and I have kissed before, he thinks that this time we kissed again...!!
It's not true...
We didn't do anything...!
What now?
What should I do...?

What now?

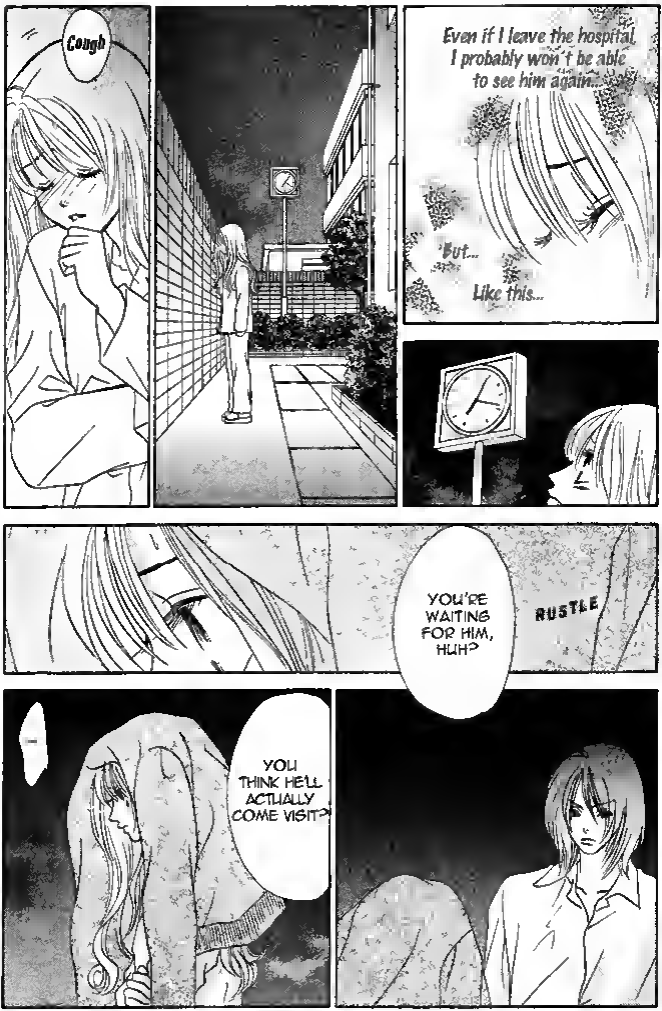

IT ISN'T LONG UNTIL THE ATHLETIC FESTIVAL, SO STARTING TODAY EVERYONE WILL TRAIN HARD AFTER SCHOOL EVERYDAY!
COME ON, LET'S PRACTICE THREE THREE SEVEN BEATS!
THAT'S RIGHT!
THE LAST FESTIVAL YOU WERE THE ONE SLACKING OFF!

TAP
TAP
TAP
...
GAH!
very into performance
Glitter
THREE THREE SEVEN BEE-EAA-AATS!
EH?
YOUR JOB IS THE MOST IMPORTANT! YOU SHOULD HIT OUT "DONG DONG-DONG"! AND MAKE IT REALLY COOL!
HIROOO!! WHAT ARE YOU DOING!? WHAT IS THAT STRANGE SOUND!?
DEFEATED
EH?
...
...
...
CLARE
MAYBE THE HUG HUG KISS KISS DIDN'T WORK?
Ahh... How sad... What a cold woman...!!
RYUUJI WHAT EVER YOU'RE SAYING TO HIRO WON'T MAKE A DIFFERENCE!

DAMMIT...!
UM SENPAI WHAT ABOUT PRACTICE
HEEEY
NO! BUT THOSE SITUATIONS ARE TOO SUSPICIOUS!!
ALSO THEY MIGHT HAVE NOT KISSED YET
BUT MAYBE!
BUT! SHE WOULDN'T DO THAT
BY THE TIME I WAS THERE, SHE HAD ALREADY KISSED
IT MUST HAVE BEEN FORCED BY ARIMA AGAIN
AH! IS IT THAT ARIMA?
ARIMA?
RIGHT!
HIRO?
Hahaha! even know how much haemoglobin she has! Until that... greatly... Give up now!
I see Kuranagi's stomach, brain's situation, blood clotting thickness and her three eyes.
If you want to see her karte then give me 50,000 yen.
CLICK
CLACK
scattered
THE HOSPITAL THAT LITTLE BUNNY LIVES IS OWNED BY ARIMA'S FATHER, RIGHT? BUT THE NAMES ARE DIFFERENT
OOOH! MUST BE A COMPLICATED RELATION SHIP!!

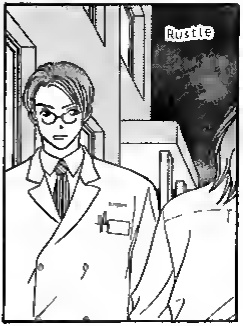
WHAT AM I DOING?
I'M SUCH AN IDIOT...
ALL OF THE REPORTS HAVE BEEN FINISHED TODAY.
THIS TIME THERE AREN'T ANY SIGNS OF UNIQUE ACTIVITY IN ANY AREAS.
HER FEVER AND BAD HEALTH WAS DUE TO TOO MUCH STRESS.
BECAUSE SHE USED TO LIVE IN THE HOSPITAL DUE TO HER HEART PROBLEMS SHE SHOULD BE MORE CAREFUL.
RE-AL-LY?
TO STOP ALL RISKS, YOU MUST HAVE A CHECK-UP REGULARLY
ALL RIGHT? AND DON'T TRY TO FORCE YOURSELF TO DO ANYTHING STRESSFUL.
OKAY...
WHAT AM I WORRYING ABOUT

As I thought...
Hiro-san didn't come to visit me...
He'll never come.
OH WHY AREN'T YOU HAPPY? WEREN'T YOU RELUCTANT TO GO TO THE HOSPITAL FROM THE BEGINNING?
AREN'T YOU GLAD? WE DON'T HAVE TO WORRY FOR NOW
TOMORROW YOU CAN CHECK-OUT OF THE HOSPITAL!!
...
Peek
Ruste
...


Cough
Even if I leave the hospital, I probably won't be able to see him again...
But...
Like this...
RUSTLE
YOU'RE WAITING FOR HIM, HUH?
YOU THINK HE'LL ACTUALLY COME VISIT?

THAT'S...
USAMI AND I AREN'T THE SAME, EVEN THOUGH HE IS DATING YOU, HE DOESN'T DARE TO DO ANYTHING WITH YOU!
DON'T YOU CARE THAT YOU'RE ALWAYS HAVING TO WAIT FOR HIM, HAVING TO CRY FOR HIM?
LEAVE ME ALONE!
WHO DO YOU THINK DID THIS!? YOU KNEW THAT HIRO AND I WERE DATING, AND YOU STILL KISSED ME AND I'LL NEVER FORGIVE YOU!
KISA-RAGI-SAN!
WHY? I THOUGHT I WAS ONLY DOING WHAT YOU WANTED, SO
DIDN'T I JUST TELL YOU NOT TO OVER-WORK YOUR BODY?
THIS IS NO GOOD... AT A TIME LIKE THIS YOU'RE OUT STANDING HERE...HURRY UP AND GO BACK TO YOUR ROOM.
WHAT'S SO WRONG WITH THAT?

YOU TOO, KAZU-TO


Rustle

IF YOU DON'T PROPERLY GET YOUR CHECK-UPS DONE THEN YOUR UNCLE WILL BE VERY WORRIED ABOUT YOU.

KEEP IT
Arima-kun ?

AH... ARIMA-KUN! YOUR SWEATER...

SNAP
LET GO

IT MAY BE SHAMEFUL, BUT I'M AFRAID TO KNOW THE TRUTH
IT'S NOT LIKE I DON'T TRUST HER
ALSO, YOU WANT TO KNOW WHETHER THEY KISSED OR NOT, DON'T YOU? DON'T YOU WANT TO MAKE SURE?
NO! THE MORE YOU PUT IT OFF, IT WILL BECOME MORE AND MORE AWKWARD
STOP IT, TAKAYANAGI! TODAY'S GONNA BE JUST LIKE YESTERDAY !!
I'm not mentally prepared.
BUT WHY DID IT HAVE TO BE ARIMA AGAIN?
HIRO, AT TIMES LIKE THESE
YOU GOTTA HUG HER AND GIVE HER A KISS.
didn't I say that before?
THIS GUY... IT'S THAT CRAZY GIRL'S BOYFRIEND
HM-MM
BUT IT'S THE TRUTH!
ARE YOU AN IDIOT?
CRAP! IT'S PAST VISITING TIME!
AH! CRAP!

HEY, HEY!
AREN'T YOU RINA-CHAN'S BOYFRIEND? YOU CAME YESTERDAY TOO, RIGHT?

... ...
Oh, yeah, a letter...
GOOD! THEN, TELL HER, "I LOVE YOU, AND EVERY NIGHT BEFORE I SLEEP, I FACE THE DIRECTION YOU'RE IN AND PRAY," BY HIRO-PYON!!

I'M MISAKI RINA-CHAN AND I ARE FRIENDS FROM THE SAME HOSPITAL.
IF YOU WANT TO VISIT PAST THE VISITING TIMES THAT'D BE REALLY ANNOYING, SO WHY DON'T I GO DELIVER A MESSAGE TO RINA-CHAN FOR YOU?

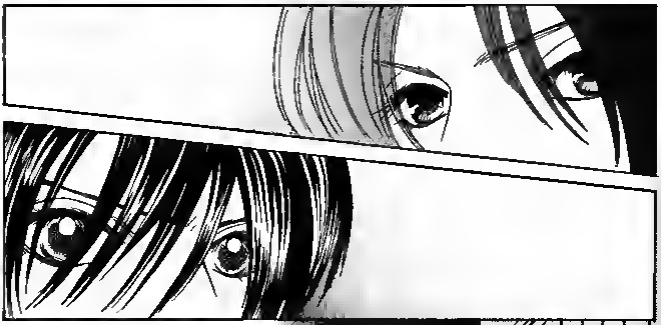
AHHH ... HMMM ...
HANG ON A MINUTE

HE DOESN'T REALLY LOOK LIKE A PATIENT, DON'T YOU THINK?
I feel like I just got saved, but ... I'm really useless.
DEPRESSED
ALSO, HE LOOKS KINDA FAMILIAR

NO PROBLEM! I'LL GIVE THIS TO HER IMMEDIATELY. ♡

Rip!
THEN PLEASE

AH...!
Rustle

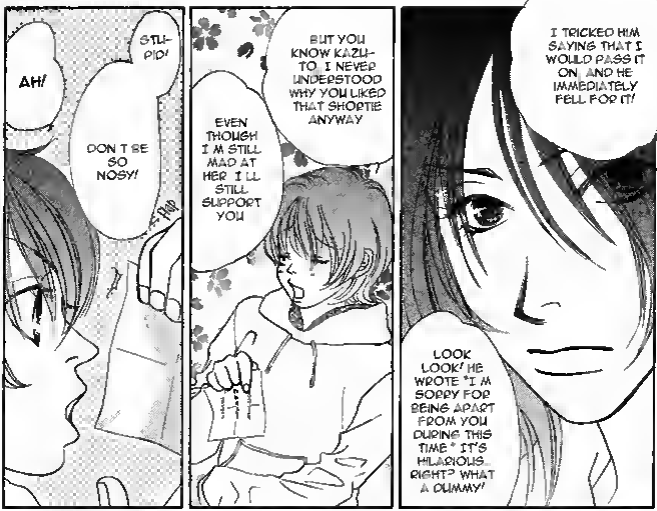


YEAH! HE LOOKS A LOT LIKE HIM!
...
SLIP
Grin

①

いつも応援ありがとうございます。宮坂です。お久しぶり～。
「微熱少女」もとうとう⑤巻めに突入しましたね～。これもひとえにあなた（読者さん）のおかげ…これからもよろしくどうぞ♪
今回は見やすいように私の文字を活字にしてみました。活字になると雰囲気変わりますよね。手書きの方がやっぱ味があっていいかな？

今回⑤巻からヒロのじいちゃん＆犬のジュリーを登場させました。実をいうと、このじいちゃんの出番ってだいぶ遅れちゃったんです。ホントは「微熱～」の前半に出す予定だったんだけど、他のキャラや話の流れの都合上、登場が延びに延びてしまったキャラなのです。
④巻の合宿の回にも出る予定で、ネーム段階（ネームとは下絵の下絵…大まかなコマ割りとセリフを決める作業）では出てたんだけど、打ち合わせで当時の担当さんと色々話し合った結果、先送りとなりました。
でも、長くほっといたのがよかったようで当初の設定より、濃い～～～～じいちゃん＆ジュリーの性格づけができたかな。
はじめはジュリーもあんなエロ犬じゃなかったし、じいちゃんももっと大人しくてあんなうるさいキャラじゃなかったのです。


I TRICKED HIM SAYING THAT I WOULD PASS IT ON, AND HE IMMEDIATELY FELL FOR IT!
LOOK LOOK! HE WROTE "I M SORRY FOR BEING APART FROM YOU DURING THIS TIME." IT'S HILARIOUS... RIGHT? WHAT A DUMMY!
BUT YOU KNOW KAZUTO, I NEVER UNDERSTOOD WHY YOU LIKED THAT SHORTIE ANYWAY
EVEN THOUGH I M STILL MAD AT HER, I LL STILL SUPPORT YOU
STU-PID!
AH!
DON T BE SO NOSY!
Rip

HIROOO- DO YOU REALLY WANT TO PERFORM TODAY?
ARE YOU SURE IT'S OKAY?

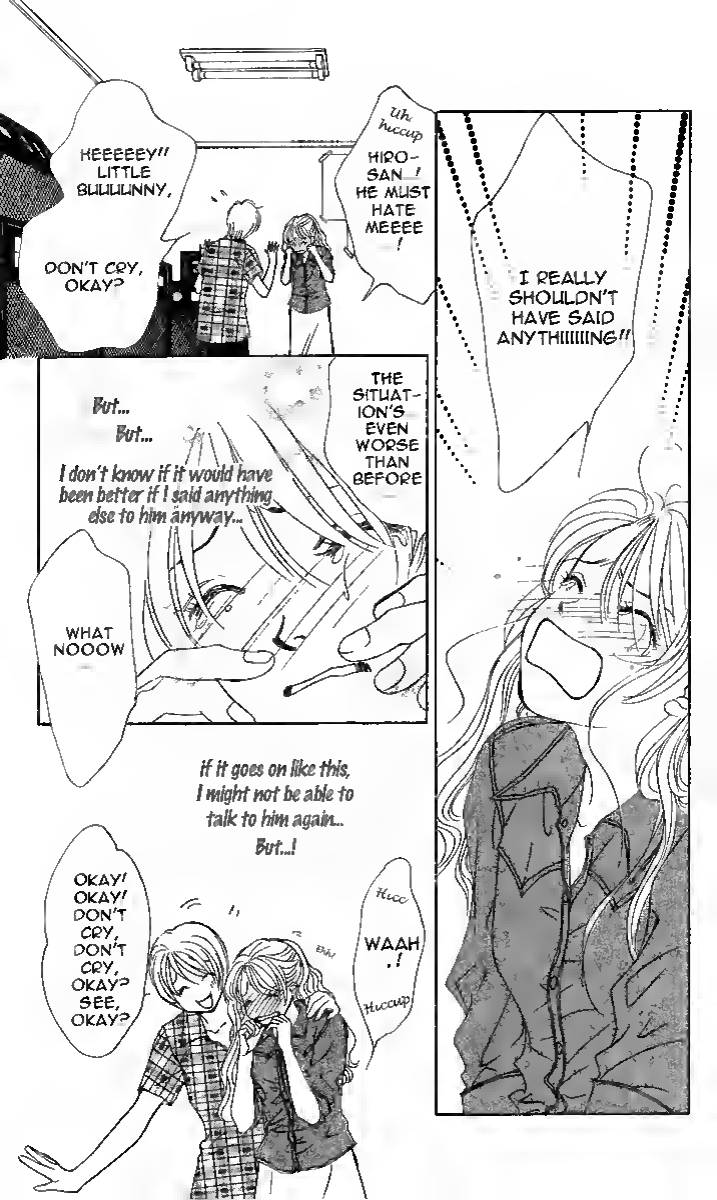
WHAT?
GRRR! YOU ASK ME WHAT, BUT YOU'VE EVEN DYED YOUR HAIR! YOU'RE STILL MAD AT ARIMA, AREN'T YOU? YOU DON'T THINK IT'S A BAD THING? AND YOU'LL GO OUT LIKE THAAAAT?
!!
THAT'S WHY I HAVE TO GO BECAUSE I DON'T WANNA RUN AWAY
KNOCK
KNOCK
CLICK
I WON'T LOSE TO HIM!

IT'S LITTLE BUNNY!?
NO WAY! WHAT HAPPENED? WHAT ABOUT THE HOSPITAL!? WERE YOU DISCHARGED FROM IT!?
OH... I WAS DISCHARGED TODAY ...
...OH... SO YOUR CHECK-UP DIDN'T HAVE ANYTHING...?
...Y...YES... FOR THE TIME BEING...
I SEE...
...
Ugh...
Somehow...
This conversation is awkward... I still don't dare to look him in the eye...
...
UHH SO SPEAKING OF THAT, THE LETTER I WROTE
But...!
LIM HIRO-SAN...!
BASKETBALL

IF YOU'RE STILL MAD ABOUT THE THING WITH ARIMA-KUN, COULD YOU PLEASE TELL ME CLEARLY!
WHY DIDN'T YOU SAY ANYTHING? IF YOU DON'T SAY ANYTHING, I HAVE NO WAY OF KNOWING WHAT YOU'RE MAD ABOUT, AND I DON'T KNOW WHAT TO DO!
EVEN IF YOU SAY YOU DON'T WANT TO SEE ME, AND THAT YOU'RE MAD, IT DOESN'T MATTER!
BECAUSE... EVERY TIME YOU'RE MAD, YOU'LL THROW ME AWAY AND GO...
I DON'T LIKE IT, AND I'M SO AFRAID THAT I CAN'T SAY ANYTHING TO YOU...
NO MATTER HOW MUCH WE TRY TO TALK TO EACH OTHER, WE CAN'T TELL EACH OTHER ANYTHING AND IT'S WEIRD AND I HATE IT...!
WHAT ARE YOU SAYING...
HIRO-SAN! WHAT'S ON YOUR MIND? IT'S UNFAIR IF YOU DON'T LET KNOW AND INSTEAD RUN AWAY WITHOUT SAYING ANYTHING!
...

HIRO-SAN, IT SEEMS YOU DON'T HAVE FAITH IN ME.
WELL THEN, WHY DIDN'T YOU TRY TO FIGHT BACK!?
I CAN SAY THAT I'M JEALOUS OF HIM?
SO
I CAN BE AS MAD AS I WANT
BASKETBALL
IF YOU COULDN'T; THEN WHY DIDN'T YOU CALL TO ME FOR HELP!!?
IF I JUST SAY WHATEVER I FEEL, THINGS WILL SUDDENLY BE OKAY!?

...
H-HEEEY! YOU TWOOO! WHAT ARE YOU DOING!?
Hey—
HIRO!?
THE CONCERT'S STARTING!
SLAM
...!


HEEEEEY!! LITTLE BUUUUNNY,
DON'T CRY, OKAY?
Uh, hiccup
HIRO-SAN! HE MUST HATE MEEEE!
I REALLY SHOULDN'T HAVE SAID ANYTHIIIIIING!!
THE SITUATION'S EVEN WORSE THAN BEFORE
But... But...
I don't know if it would have been better if I said anything else to him anyway...
WHAT NOOOW
if it goes on like this, I might not be able to talk to him again... But...!
OKAY! OKAY! DON'T CRY, DON'T CRY, OKAY? SEE, OKAY?
Hucc
WAAH.!
Hiccup

HEYO! THE CONCERT'S ALMOST STARTING!
Wait a bit more...
HEEEEEY! PREPARATIONS ALL DONE?
Hiro
ALL

slip
SORRY.
I'M RE-TURNING THIS TO YOU
WHY
DO YOU

DON'T TRY TO ACT COOL. LET'S GET SERIOUS.
IF YOU'RE NOT GONNA BE HONEST, ARE YOU RUNNING AWAY FROM KISARAGI?
...OR, ARE YOU AFRAID I'LL TAKE HER AWAY...?
WHY YOU ...!

PUNCH
CALIFOR
NARIS
BASKETB
HIRO!?

Binetsu Shoujo

微熱少女